

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

XIIa Riunione della Rete METREX, Copenaghen, 4-6 ottobre 2001 PROGRAMMA E ORDINE DEL GIORNO

Le presentazioni vanno redatte in anticipo alla Segreteria METREX e fotocopiate per poi essere diffuse.

MERCOLEDÌ 3 OTTOBRE

Sede **Comitato Öresund**
Gl. Kongevej 1
DK-1610 Copenaghen

15:00 **Riunione Gruppo d'esperti sulla pianificazione dei grandi eventi**
(Torino, Barcellona, Saragozza, Siviglia, Lisbona, Atene, Breslavia, Hannover)

17:00 Fine

Sede **Municipio di Copenaghen**

19:00 **Benvenuto**

Bente FROST
Vice Presidente
Città di Copenaghen

Buffet

20:30 Fine

GIOVEDÌ 4 OTTOBRE

8:30 **Visita guidata in pullman intorno a Øresund – primo contatto con la regione ospitante**

- c) Partenza dall'albergo
- d) Ørestad (fermata e visita)
- e) Ponte di Øresund
- f) Brostad
- g) Malmö BO01 (stop e visita)

12:00 Pranzo

13:00 Ritorno a Copenaghen

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

XIIa Riunione della Rete METREX, Copenaghen, 4-6 ottobre 2001 PROGRAMMA E ORDINE DEL GIORNO

Sede	Holmen Copenaghen
	Pianificazione regionale e sviluppo nella Regione Øresund
14:00	Sviluppo regionale e strategie nella Grande Copenaghen Claes NILAS <i>Dirigente</i> <i>Autorità di Grande Copenaghen / HUR</i>
14:25	Sviluppo regionale e strategie nella Regione Skåne Charlotte LINDSTRÖM <i>Dipartimento di Pianificazione Territoriale</i> <i>Regione Skåne</i> Eskil MÅRTENSSON <i>Dipartimento di Pianificazione Territoriale</i> <i>Regione Skåne</i>
14:50	Modelli urbani e sistemi di pianificazione Dott.ssa Karin BOOK <i>Dipartimento di Geografia Sociale e Economica</i> <i>Università di Lund</i>
15:10	Conclusioni tratte un anno dopo l'apertura del ponte Øresund: Integrazione transfrontaliera Birger OLOFSSON <i>Direttore</i> <i>Comitato Øresund</i>
15:20	Caffè
15:50	Integrazione e strategie di sviluppo regionale nell'Eurocité Basque Bayonne–San Sebastián Jon BASTERRA <i>Co-Director proyecto transfronterizo</i> <i>Eurociudad Vasca Bayonne-San Sebastián</i>
16:10	Stato attuale e strategie per le regioni metropolitane baltiche ed il loro futuro sviluppo Soci METREX delle regioni metropolitane baltiche
16:45	Dibattito
17:30	Fine

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

XIIa Riunione della Rete METREX, Copenaghen, 4-6 ottobre 2001 PROGRAMMA E ORDINE DEL GIORNO

- 17:45 Il pullman torna in albergo
- 19:00 Il pullman si reca al Brede Spisehus
- 19:30** **Cena ufficiale**
Autorità di Grande Copenaghen / HUR

VENERDÌ 5 OTTOBRE

- 9:00 Il pullman si reca alla sede della riunione
- Sostenibilità delle regioni metropolitane — come?**
- 9:30** **Prospettiva europea**
- Ivone PEREIRA MARTINS
Responsabile progetti
Agenzia europea d'Ambientale
- 9:50** **Programma ambientale ed iniziativa-pilota di benchmarking Øresund**
- Anders TINGVAR
Direttore di pianificazione
Città di Lund
- 10:10** **Studio di compatibilità ambientale del Piano territoriale di coordinamento della Provincia di Torino**
- Luigi RIVALTA
Assessore di Pianificazione Territoriale
Provincia di Torino
- Gianfranco FIORA
Funzionario del Servizio Urbanistica
Provincia di Torino
- 10:30 Caffè
- 11:00** **Progetto InterMETREX**
- Vincent GOODSTADT
Structure Plan Manager
Glasgow & the Clyde Valley Structure Plan Joint Committee
- Jim PARKE
Project Support
METREX Secretariat
- 12:00 Pranzo

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

XIIa Riunione della Rete METREX, Copenaghen, 4-6 ottobre 2001 PROGRAMMA E ORDINE DEL GIORNO

Affari europei

13:30 **La Carta bianca sulla Politica comune dei trasporti**

John-Hugh REES
Commissione europea, DG-TREN

14:00 **Conclusioni della Riunione Øresund**

Dott.ssa Karin BOOK
*Dipartimento di Geografia Sociale e Economica
Università di Lund*

15:00 **Discorso di chiusura**

Ilmar REEPALU
*Presidente di Comitato Öresund
Sindaco della Città di Malmö*

15:10 Fine

Godetevi liberamente la regione di Øresund

SABATO 6 OTTOBRE

9:00 Il pullman si reca alla sede della riunione

9:30 **Riunione del Consiglio direttivo**

1 **Partecipanti e scusati**

2 **Atti della XI-a Riunione del Consiglio direttivo di Rotterdam**

3 **Affari europei**

4 **Iniziative e progetti METREX**

- a) Progetto pilota InterMETREX sotto Interreg IIc
- b) Progetti InterMETREX e PolyMETREX
- c) Gruppo d'esperti METREX sulla pianificazione dei grandi eventi
- d) Progetto SocioMETREX
- e) Altre iniziative del Gruppo d'esperti
- f) Possibile contributo dei vicepresidenti alla promozione ed allo sviluppo della Rete e delle sue attività

10:45 Caffè

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

XIIa Riunione della Rete METREX, Copenaghen, 4-6 ottobre 2001 PROGRAMMA E ORDINE DEL GIORNO

11:15 **Riunione del Consiglio direttivo (cont.)**

5 **Conferenza di Salonicco**

6 **Espansione ed affari degli associati**

a) Firmatari dello Statuto dell' AISBL

b) Persone accompagnanti

h) Servizi linguistici

7 **Relazione finanziaria, rendiconto del flusso di cassa e budget provvisorio per il biennio 2002/2003**

a) Relazione finanziaria (colonna 2)

b) Rendiconto del flusso di cassa (colonna 3)

c) Preventivo di bilancio del biennio 2002/2003 (colonna 4)

d) Tesoriere

8 **Altri punti**

a) Date delle Conferenze e delle Riunioni nel biennio 2002/2003

b) Dibattito aperto sulle attività METREX nel periodo 2002/2003

ALLEGATI

A **Programma dei progetti METREX dal 2002 al 2006**

B **Eventuali enti ospitanti e partner per InterMETREX in Interreg IIIC**

C **Eventuali enti ospitanti e partner per PolyMETREX in Interreg IIIC**

12:30 **Fine della Riunione METREX di Øresund**

Pranzo

Sede da confermarsi

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

XIIa Riunione della Rete METREX, Copenaghen, 4-6 ottobre 2001

PROGRAMMA E ORDINE DEL GIORNO

Sede **Comitato Öresund**
Gl. Kongevej 1
DK-1610 Copenaghen

14:00 **Riunione dei partner del progetto SocioMETREX**
(Atene, Salonicco Rotterdam, Øresund, Riga, Vilnio, Minsk, Praga, Brno, Budapest, Breslavia, Stettino)

16:00 Fine

DOMENICA 7 OTTOBRE

9:00 **Riunione dei partner del progetto SocioMETREX**

16:00 Fine

La Riunione METREX di Øresund è finanziata da:

- METREX
- Comitato Öresund
- Autorità di Grande Copenaghen
- Città di Copenaghen
- Regione Skåne
- Città di Malmö

La gestione della Riunione METREX di Øresund include:

- Birger Olofsson, Comitato Öresund
- Jarl E. Zinn, Comitato Öresund
- Ib Ferdinandsen, Autorità di Grande Copenaghen
- Jan Engell, Città di Copenaghen
- Johan Emanuelson, Città di Malmö
- Charlotte Lindström, Regione Skåne